

Panasonic®



Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этого изделия. Пожалуйста, полностью ознакомьтесь с этой инструкцией перед подключением, эксплуатацией или регулировкой этого изделия. Пожалуйста, сохраните это руководство для будущих консультаций.

Инструкция по эксплуатации Портативный CD-плеер

SL-CT820



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

WMA—это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.



HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

(Ru) RQT8056-1R
F0105MM1025

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Перед обращением за техобслуживанием выполните ряд приведенных ниже проверок. Если у Вас появились сомнения относительно некоторых из этих проверок, или приведенные в таблице рекомендации не решают проблему, проконсультируйтесь с Вашим дилером относительно дальнейших действий.

<p>Отсутствует воспроизведение.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Включена функция блокировки HOLD. Высвободите переключатель блокировки HOLD (*стр. 3). ● Возможно батарейки разрядились (*стр. 2). ● Диск установлен неправильно. ● Диск поцарапан или загрязнен. (Дорожки могут пропускаться особенно для дисков WMA/MP3.) ● На линзе имеется влага. Подождите примерно около часа, а затем попытайтесь снова. ● Линза загрязнена: почистите ее с помощью воздушной струи (рекомендуемый продукт: SZZP1038C). Если линза испачкана отпечатками пальцев, осторожно удалите их ватным тампоном. ● Аппарат может считывать дорожки неправильно, если он подвергается сильному сотрясению во время считывания диска. ● Воспроизведение может быть невозможно, если на многоканальном диске между сессиями нет данных. ● Если внутри файла WMA/MP3 есть большое количество данных JPEG и т.д., то звук может стать приглушенным и может быть невозможно выполнить воспроизведение. ● Если диск содержит данные с разными форматами, то звук может стать приглушенным и может быть невозможно выполнить воспроизведение. ● Если диск формата CD-ROM содержит файлы формата WMA/MP3 и файлы другого формата, то будут воспроизводиться только файлы формата WMA/MP3. ● Вы не можете воспроизводить диск WMA, если в момент создания Вами диска была включена функция защиты от копирования. ● Некоторые диски HighMAT могут не воспроизводиться на этом аппарате. 	<p>Невозможно задать точку A или B. Возможно Вы не сможете задать точку A или B в конце диска.</p> <p>Невозможно изменить режим цифрового обновления, режим системы блокировки пропусков. Если [◀◀] или [▶▶] нажата до того, как нажата [•MEMO/▶DISP], то Вы не можете изменить режим.</p> <p>Режим цифрового обновления не работает. В зависимости от типа записи диска WMA/MP3 эффект может не появиться.</p> <p>Невозможно пропускать альбомы. Во время воспроизведения Вы не можете выполнять пропуск от последнего альбома к первому или наоборот.</p> <p>Невозможно слышать звуковой сигнал дистанционного управления. Звуковой сигнал управления может быть выключен (*стр. 4).</p> <p>Дистанционное управление работает неправильно. <ul style="list-style-type: none"> ● Отсоедините штекер и вставьте его еще раз до упора несколько раз. ● Используйте только прилагаемое дистанционное управление, чтобы управлять этим аппаратом. </p> <p>Аппарат часто издает звуковые сигналы. Указывает, что операция невозможна. Проверьте, не препятствует ли ей что-либо.</p> <p>Невозможно выполнить зарядку. <ul style="list-style-type: none"> ● Вы не используете специальные перезаряжаемые батареи (*стр. 2). ● Вы должны вставить две батареи, прежде чем Вы сможете зарядить их. ● Аппарат должен быть выключен, прежде чем Вы сможете выполнить зарядку. </p> <p>Адаптер переменного тока становится теплым во время зарядки. Это является нормальным.</p>
<p>Отсутствует звук или много помех.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в том, что штекеры надежно вставлены. ● Начисто протрите штекеры чистой тканью. ● Диск поцарапан или загрязнен. ● Может прерываться звук или могут возникнуть помехи при воспроизведении WMA/MP3, если качество записи плохое. ● Истекшее время воспроизведения исчезает, и звук прерывается при неоднократных ударах. ● Звук от ушных телефонов отсутствует, если Вы подсоединили аппарат к другому оборудованию. 	<p>Требуется долгое время для зарядки батарей. При некоторых условиях время перезарядки батарей может составлять 6 часов.</p> <p>Время воспроизведения является коротким после зарядки. <ul style="list-style-type: none"> ● Это может произойти после того, как Вы в первый раз зарядите батареи, или если Вы не использовали их в течение долгого времени. Время воспроизведения должно восстановиться после нескольких перезарядок. ● Батареи могут разрядиться, если Вы оставите адаптер переменного тока подключенным после того, как завершена зарядка. ● Если время воспроизведения очень короткое даже после полной перезарядки батарей, возможно срок службы батарей истек (Перезаряжаемые батареи могут быть перезаряжены приблизительно 300 раз). Пожалуйста, приобретите новые никель-металлогидридные перезаряжаемые батареи (NiH-AZ01/NiH-1P). </p>
<p>Воспроизведение не возобновляется с последней точки, в которой оно было остановлено.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Эта функция не работает во время воспроизведения в произвольном порядке. ● Повторный выбор списка воспроизведения отменяет функцию возобновления. ● Эта функция может работать неправильно при некоторых условиях. 	<p>Батарейный индикатор отсутствует или показывает неправильное значение. <ul style="list-style-type: none"> ● Батарейный индикатор отсутствует, когда подключен адаптер переменного тока. ● Индикация может показываться неправильно при одновременном использовании перезаряжаемых и сухих батареек и при определенных условиях. </p>
<p>Воспроизведение не начинается с первой дорожки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Может быть включен режим воспроизведения в произвольном порядке (*стр. 4). ● Воспроизведение возобновляется с последней точки, в которой оно было остановлено (*стр. 3, Воспроизведение). (Если крышка отсека для дисков будет открыта, когда аппарат выключен, то функция возобновления может не отмениться.) 	<p>Аппарат прекратил работать. Отсоедините все источники электропитания (батареи и адаптер переменного тока), а затем вновь подсоедините.</p> <p>Прерывается подача электроэнергии. Если Вы подсоединяете или отсоединяете адаптер переменного тока, питание прерывается, даже если вставлены перезаряжаемые батареи.</p>

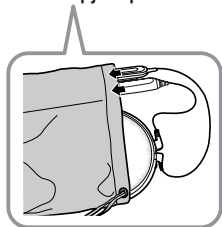
Индикации

HOLD	Включена функция блокировки HOLD. Высвободите переключатель блокировки HOLD (← стр. 3).
NODISC	<ul style="list-style-type: none"> • Вы не вставили диск, или он вставлен неправильно. • Вы вставили диск, который этот аппарат не может воспроизводить.
OPEN	Открыта крышка отсека для дисков.
CHARGE	Заряжаются батареи. Зарядка закончена, когда эта индикация исчезнет.
F	Программа уже содержит 20 дорожек.
>	Чтение файлов WMA/MP3.
---	Указывает, что операция невозможна. Проверьте, не препятствует ли ей что-либо.

Прилагаемые принадлежности

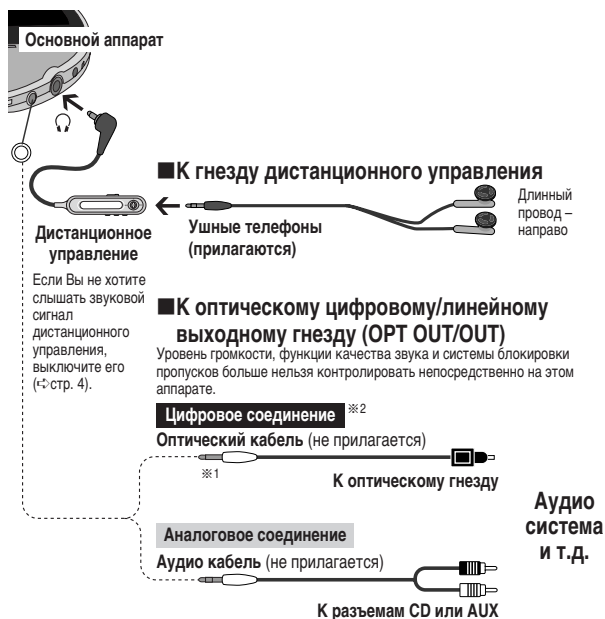
Проверьте наличие этих принадлежностей в картонной упаковочной коробке.

- 1 Проводной пульт дистанционного управления
- 1 Пара стерео ушных телефонов
- 1 Адаптер переменного тока
- 2 Никель-металлогидридные перезаряжаемые батареи:
 - Рекомендуемые для замены перезаряжаемые батареи: NHF-AZ01/NHF-1P (Никель-металлогидридные перезаряжаемые батареи)
- 1 Футляр для внешних батарей
- 1 Футляр для переноски батарей
- 1 Мягкий футляр



Подсоединения

Перед соединением выключите этот аппарат и другое оборудование. Полностью вставьте каждый штекер. (Оптический кабель^{※1}: штекер 3,5 мм / Другие: штекер 3,5 мм стерео) Когда аппарат подсоединен к другому оборудованию, регулируйте уровень громкости на подсоединенном оборудовании.



※2 Никакой звук не выводится, если воспроизводится WMA/MP3 с использованием цифрового соединения. При выполнении записи используйте адаптер переменного тока (прилагается). (Использование только батарей может привести к неправильному выполнению записи.)

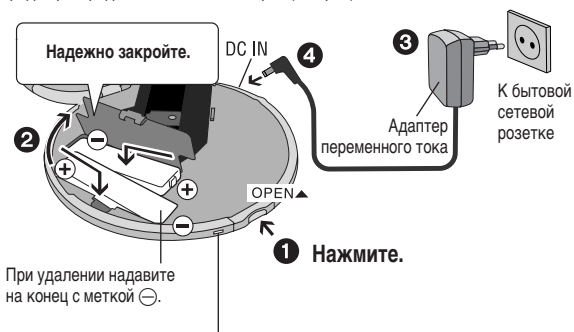
Электропитание

- Время зарядки/Время воспроизведения ← стр. 5, Технические характеристики
- Для экономии электроэнергии отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки переменного тока, когда аппарат не будет использоваться в течение длительного времени.

Перезаряжаемые батареи

Зарядите перед первым использованием.

Перед перезарядкой выключите аппарат (← стр. 3).



Начинается зарядка.

Лампа "CHG" загорается.

Во время перезарядки на дистанционном управлении прокручивается индикация "⊖".

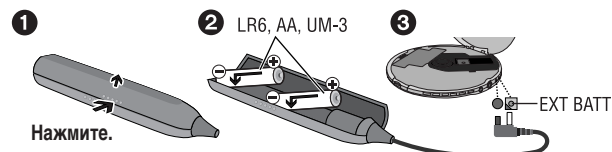
Зарядка завершена.

Лампа "CHG" гаснет.

- Вы можете перезарядить батареи до того, как они полностью разрядятся.
- Установите крышку отсека для батарей так, чтобы она была надежно закреплена и была заподлицо с отсеком для батарей. Если крышка ослабнет, то она может поцарапать Ваш диск.

Аппарат находится в состоянии ожидания, когда подсоединен адаптер переменного тока. Первичная цепь всегда находится под напряжением, когда адаптер переменного тока подсоединен к сетевой электрической розетке.

Сухие батарейки (не прилагаются)



- Вы можете увеличить время воспроизведения с помощью совместного использования перезаряжаемых батарей и сухих батареек.

Батарейный индикатор

Этот индикатор появляется, когда аппарат включен.

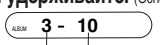


- Перед тем, как начнется воспроизведение, уровень батарейного индикатора может временно погаснуть или мигать, хотя батареи не разряжены. Он будет показывать правильное значение, как только Вы начнете воспроизведение.

Адаптер переменного тока

Аппарат также будет работать при использовании только адаптера переменного тока. Подсоедините адаптер переменного тока (← слева).

Руководство по органам управления

Открытие крышки	OPEN ▲	Нажмите белую часть насколько возможно. 
Воспроизведение	▶/■ (Дистанционное управление) ▶/■ (Основной аппарат)	Нажмите.  Горит при воспроизведении MP3/WMA 1 0:01 Номер текущей дорожки Истекшее время дорожки воспроизведения дорожки ● Воспроизведение начинается с места, в котором оно было в последний раз остановлено (Функция возобновления). (Она будет отменена, если Вы откроете крышку.)
Пропуск	▶▶ (Вперед) ◀◀ (Назад)	Переместите. (Дистанционное управление)/ Нажмите. (Основной аппарат) ● Переместите или последовательно дважды нажмите [▶▶], чтобы выполнить пропуск к началу предыдущей дорожки во время воспроизведения. ● Вы не можете использовать [▶▶], чтобы выполнить пропуск к какой-либо предыдущей дорожке во время режимов воспроизведения в произвольном порядке и повторного воспроизведения в произвольном порядке (↔ стр. 4).
Поиск CD-DA	▶▶ (Вперед) ◀◀ (Назад)	Во время воспроизведения, переместите и удерживайте. (Дистанционное управление)/ нажмите и удерживайте. (Основной аппарат) ● Вы можете выполнять поиск только в пределах текущей дорожки за исключением повторного воспроизведения всех дорожек (↔ стр. 4) и обычного воспроизведения.
Пропуск альбома WMA MP3	▶▶ (Вперед) ◀◀ (Назад)	До тех пор, пока не появится нужный Вам альбом, переместите и удерживайте. (Дистанционное управление)/ нажмите и удерживайте. (Основной аппарат)  3 - 10 Номер альбома Число дорожек ● Будет пропускать только во время воспроизведения с диском HighMAT, когда включена функция HighMAT (↔ ниже). Это выполняется по группам, и количество дорожек в группе или индикация "ALBUM" не высвечиваются.

Регулятор громкости (0-25)	+ (Возрастает) - (Уменьшается)	Переместите. (Дистанционное управление)/ Нажмите. (Основной аппарат)
Пауза	▶/■ (Основной аппарат)	Нажмите. ● Нажмите снова, чтобы возобновить воспроизведение.
Остановка/Выключение	▶/■ (Дистанционное управление) ■ (Основной аппарат)	Нажмите.  11 51:52 Число дорожек Полное время воспроизведения WMA MP3 ALBUM 6 - 25 Число альбомов Число дорожек ● Нажмите и удерживайте, чтобы выключить аппарат. (Дистанционное управление)/ Нажмите снова, чтобы выключить аппарат. (Основной аппарат) ● Если оставить аппарат в режиме остановки в течение приблизительно 10 минут, то аппарат сам автоматически выключится.
HOLD (Блокировка функций)	HOLD ▶	Сдвиньте в направлении стрелки. (Сдвиньте в противоположном направлении, чтобы отменить.) ● Сам аппарат и блок дистанционного управления имеют независимые переключатели блокировки HOLD.

Руководство по кнопкам дистанционного управления



▶/■: Нажмите
+ : Переместить вверх
- : Переместить вниз
▶▶ : Переместить вправо
◀◀ : Переместить влево

Воспроизведение диска HighMAT WMA MP3

HighMAT

HighMAT – это новый стандарт управления форматом, который используется для записи аудио/видео файлов и файлов неподвижных изображений на CD-R/RW. Вы можете добавить названия дорожек, имена исполнителей и записать установки списка воспроизведения, что позволит Вам легко найти много файлов для воспроизведения. Вы можете воспроизводить на этом аппарате диски HighMAT, записанные с аудио файлами WMA/MP3.

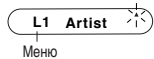
- 1 **Перед вставлением диска передвиньте переключатель HighMAT в направлении стрелки, чтобы включить функцию HighMAT.**



(Сдвиньте в противоположном направлении, чтобы выключить функцию HighMAT.)

- Когда функция HighMAT включена, Вы не можете использовать возможности HighMAT, и аппарат воспроизводит в нормальном режиме.

- 2 **Когда аппарат выключен, нажмите [▶/■] (Дистанционное управление)/ нажмите [▶/■] (Основной аппарат).** (Появится экран выбора.)



Меню



Список воспроизведения

- 3 **Пока высвечивается экран выбора выберите список воспроизведения, используя комбинацию операций, указанных ниже.**

Выбор меню/списка воспроизведения	+ -	Переместите. (Дистанционное управление)/ Нажмите. (Основной аппарат)
Изменение уровней	▶▶ (Ниже) ◀◀ (Выше)	Переместите. (Дистанционное управление)/ Нажмите. (Основной аппарат) ● Чтобы вернуться к верхнему меню/верхнему списку воспроизведения, переместите и удерживайте [▶▶] (дистанционное управление)/ нажмите и удерживайте [▶▶] (основной аппарат).

- 4 **Нажмите [▶/■] (Дистанционное управление)/ нажмите [▶/■] (Основной аппарат), чтобы начать воспроизведение.**

● Если [▶/■] (Дистанционное управление) или [▶/■] (основной аппарат) нажимается во время воспроизведения, вернется экран выбора списка воспроизведения.

● Функция возобновления будет отменена, если Вы выключите аппарат (↔ выше).

Примечание относительно CD-R и CD-RW

(только CD-DA/WMA/MP3)

Для формата CD-DA используйте музыкальный диск и завершите*1 его после записи. Возможно, что некоторые диски из-за условий записи не смогут быть воспроизведены на аппарате.

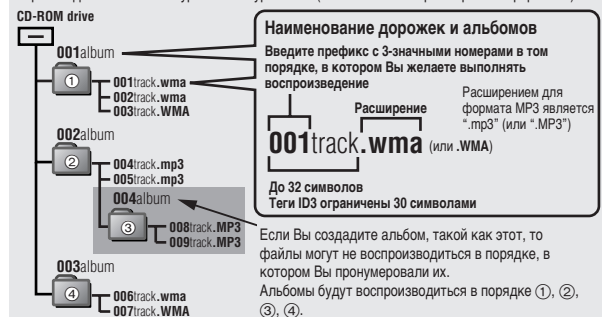
*1 Процесс, выполняемый после записи, который позволяет проигрывателям CD-R/CD-RW воспроизводить аудио диски CD-R и CD-RW.

Воспроизведение WMA/MP3

WMA/MP3: Метод сжатия данных с небольшой потерей первоначального качества звука.

■ Требования при создании файлов WMA/MP3 для воспроизведения на этом аппарате

Форматы дисков: ISO9660 уровень 1 и уровень 2 (за исключением расширенных форматов)



■ Ограничения аппарата

- Для тегов ID3 (версия 1.0 и 1.1), тегов WMA и данных HighMAT высвечивается только имя исполнителя и название дорожки.
- Этот аппарат совместим с многосансовыми дисками, но если на диске имеются много сансов записи, то требуется больше времени для того, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, старайтесь сохранять число сансов записи минимальным.
- Этот аппарат не может воспроизводить файлы, записанные в режиме пакетной записи.
- В зависимости от того, как Вы создаете WMA/MP3 файлы, они могут воспроизводиться не в том порядке, в котором Вы их пронумеровали, или могут совсем не воспроизводиться.
- Этот аппарат совместим с приложением Windows Media Audio 9 (WMA9), однако он не совместим с приложением WMA9 Professional/Lossless/Voice и режимом MBR*2.
- *2 Multiple Bit Rate (множественная скорость передачи данных): Файл, который содержит то же самое содержание, закодированное с несколькими различными скоростями передачи данных.

Использование дистанционного управления

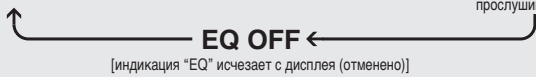
Кнопка EQ



Изменение качества звука

Каждый раз, когда Вы нажимаете [EQ] во время высвечивания 3D-1 → 3D-2 → S-XBS → S-XBS+ → TRAIN

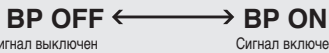
3-мерное звуковое поле Расширенный режим 3D-1 Усиливает бас Расширенный режим S-XBS Снижает звуковое рассеяние и усталость при прослушивании



- Эффект может различаться в зависимости от вида музыки.
- В зависимости от условий записи звук может прерываться при переключении между установками эквалайзера EQ.
- Если Вы выберете 3D-1 и 3D-2, а затем попытаетесь воспроизвести диск, который содержит дорожки и формата CD-ROM, и формата CD-DA, то будут слышны небольшие помехи, когда диск изменяет воспроизведение с дорожки формата CD-ROM на дорожку формата CD-DA.
- Если Вы выбрали 3D-1 или 3D-2, то увеличение уровня громкости аппарата свыше значения 19 не приведет к увеличению выходного уровня громкости.

Изменение звукового сигнала дистанционного управления

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете [EQ]



Когда трудно видеть дисплей

(На основном аппарате)
В режиме остановки установите основной аппарат в состояние блокировки HOLD. Нажимая и удерживая [▶/■], нажмите [+] (темнее) или [-] (светлее).

Чтобы видеть дисплей в темноте

Каждый раз, когда Вы изменяете положение переключателя блокировки на дистанционном управлении, дисплей будет загораться примерно на 5 секунд.

Кнопка MODE



Режимы воспроизведения

Каждый раз, когда Вы нажимаете [MODE] Во время воспроизведения или Во время паузы



- Вы не можете выбрать режимы "RND" и "A B" во время воспроизведения файлов WMA/MP3.
- Вы не можете выбрать это во время воспроизведения с диском HighMAT, когда включена функция HighMAT (+стр. 3).

Задание фрагмента A-B

Нажмите [MEMO/ = DISP] в начальной точке (A) и еще раз в конечной точке (B).



- Чтобы отменить, выполните остановку или пропуск (+стр. 3).
- Если Вы не зададите точку B, то она будет автоматически установлена в конце диска. Повтор начинается, когда достигается эта точка. Вы можете задать точку B, снова нажав [MEMO/ = DISP].

Воспроизведение только дорожек в выбранном альбоме (Режим альбома)

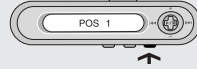
WMA MP3

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете [MODE]



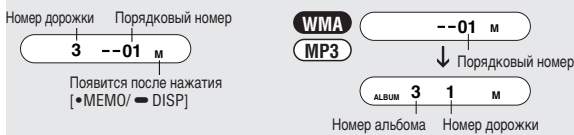
- Чтобы выбрать другой альбом (+стр. 3, Пропуск альбома)
- Вы не можете выбрать режим альбома во время программного воспроизведения или для диска HighMAT, когда включена функция HighMAT (+стр. 3).

Кнопка MEMO/ = DISP



Программирование только нужных дорожек (Программное воспроизведение)

В режиме остановки используйте [◀◀] или [▶▶], чтобы выбрать дорожку, а затем нажмите [MEMO/ = DISP].



Повторите, чтобы запрограммировать до 20 дорожек.

Воспроизведение	▶/■	Нажмите после того, как запрограммированы все нужные дорожки.
Подтверждение	MEMO/ = DISP	Нажмите во время воспроизведения.
Отмена	▶/■	Нажмите во время воспроизведения. (Индикация "M" исчезает.)

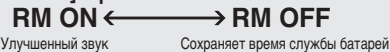
- Вы не можете выбрать это для диска HighMAT, когда включена функция HighMAT (+стр. 3).

Наслаждение более натуральным звуком (цифровое обновление)

WMA MP3

Вы можете заново сгенерировать частоты сигнала, утерянные при сжатии, восстановить звук почти до несжатого состояния.

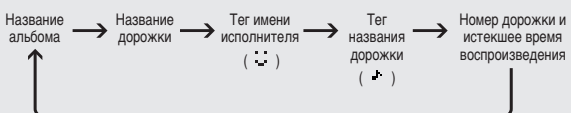
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете [MEMO/ = DISP] в режиме остановки



Изменение индикации на дисплее

WMA MP3

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете [MEMO/ = DISP] во время воспроизведения



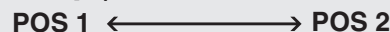
- Вместо части, превышающей 32 символа, высвечивается индикация "--".
- Вместо символов, которые этот аппарат не может высвечивать, высвечивается индикация "_".
- Если названия не были введены, вместо этого появляется индикация "----".
- Только номер воспроизводимой дорожки, истекшее время воспроизведения и данные HighMAT имени исполнителя и названия дорожки высвечиваются для диска HighMAT, когда включена функция HighMAT (+стр. 3).

Изменение режима системы блокировки пропусков

CD-DA

Функция блокировки пропусков (ANTI-SKIP SYSTEM) уменьшает или устраняет пропуски, вызванные вибрацией. Вы можете изменить время памяти системы блокировки пропусков.

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете [MEMO/ = DISP] в режиме остановки



Режим улучшенной системы блокировки пропусков, система блокировки пропусков с 180-секундной памятью

Режим улучшенного звука, система блокировки пропусков с 45-секундной памятью

- Вы не можете изменить время памяти для формата WMA/MP3.
WMA: Максимум 800 секунд (время записи 64 кбит/сек)/
MP3: Максимум 400 секунд (время записи 128 кбит/сек)

Предостережения

- Не подвергайте аппарат воздействию прямого солнечного света или тепла, например, от нагревательных приборов, так как это может повредить аппарат.
- Прекратите использовать аппарат, если Вы испытываете дискомфорт от ушных телефонов или любых других частей, которые непосредственно контактируют с Вашей кожей. Длительное использование может вызывать появление сыпи или другие аллергические реакции.

Батареи

- Не удаляйте оболочку батареек и не используйте батарейки со снятой оболочкой.
- Правильно совмещайте полюса + и - при вставлении батареек.
- Не смешивайте различные типы батарей или старые и новые батареи.
- Удалите батареи из аппарата, если Вы не намереваетесь использовать его в течение долгого времени.
- Не бросайте батареи в огонь, не замыкайте их накоротко, не разбирайте и не подвергайте их чрезмерному нагреву.
- Не пытайтесь перезаряжать сухие батарейки.
- При переносе батарей в кармане или в сумке удостоверьтесь в том, что никакие металлические предметы, как например, цепочки, не находятся вместе с ними. Контакт батарей с металлом может стать причиной короткого замыкания, которое может вызвать возгорание. Для безопасности переносите перезаряжаемые батареи в футляре для переноски батарей.

Прослушивание

- Не воспроизводите музыку через головные телефоны или ушные телефоны на высоком уровне громкости. Эксперты по слуху не советуют осуществлять продолжительное прослушивание при повышенном уровне.
- Если Вы испытываете звон в ушах, уменьшите уровень громкости или прекратите использование.
- Не используйте аппарат во время вождения транспортного средства. Это может привести к дорожному происшествию, и является незаконным во многих регионах.
- Вы должны быть предельно осторожны или временно прекратить использование в потенциально опасных ситуациях.
- Даже если Вы используете головные телефоны или ушные телефоны открытого типа, разработанные для того, чтобы позволить Вам слышать наружные звуки, не повышайте уровень громкости настолько высоко, что Вы не сможете слышать, что происходит вокруг Вас.

Диски CD

- Не используйте диски CD неправильной формы.
- Не используйте диски, не соответствующие техническим требованиям.
- Не используйте диски CD с этикетками, напечатанными с помощью принтеров, имеющихся в продаже.
- Не используйте диски CD с этикетками и наклейками, которые отклеились, или если клей выступает из-под этикеток и наклеек.

Уход

- Если поверхности загрязнены, вытрите их мягкой, сухой тканью.
- Никогда не используйте алкоголь, растворитель для краски или бензин для чистки этого аппарата.
- Перед использованием химически обработанной ткани внимательно прочитайте прилагаемую к ней инструкцию.

Технические характеристики

Аудио (CD-DA)

Частота выборки: 44,1 кГц
 Число каналов: 2 (левый и правый, стерео)
 Частотная характеристика:
 от 20 до 20 000 Гц (+0,5 дБ до -1,5 дБ)
 Выходное напряжение: 0,6 В RMS (50 кΩ)
 Соотношение сигнал/шум: Больше 96 дБ
 Коэффициент детонации:
 Ниже измеряемого предела

Цифро-аналоговый преобразователь:
 1-битовый, MASH
 Выходной уровень головных телефонов:
 RMS макс. 6 мВт+6 мВт/16 Ω (регулируемое)

Звукосниматель

Источник света: Полупроводниковый лазер
 Длина волны: 780 нм

WMA/MP3

Поддерживаемые скорости передачи данных (Поддерживает переменные скорости передачи данных):
 WMA: от 32 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 64 кбит/с)
 MP3: от 32 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с)
 Поддерживаемая частота выборки:
 48 кГц/44,1 кГц/32 кГц
 Максимальное число элементов (полное количество альбомов и дорожек): 999
 Максимальное количество уровней альбомов: 100

Общие данные

Электропитание:
 Вход постоянного тока (от прилагаемого адаптера переменного тока):
 4,5 В постоянного тока
 Вход адаптера переменного тока:
 220-230 В переменного тока 50/60 Гц
 Потребляемая мощность:
 При использовании адаптера переменного тока (WMA/MP3/CD-DA):
 0,9 Вт/0,9 Вт/0,8 Вт
 Зарядка:
 3,7 Вт

Время воспроизведения:
 Используя ровную устойчивую поверхность при 25 °C, функция HighMAT выключена, эквалайзер выключен, функция блокировки включена, система блокировки пропусков находится в положении POS 1 (CD-DA), рекомендуемая скорость передачи данных (WMA: 64 кбит/с / MP3: 128 кбит/с) и режим цифрового обновления выключен (WMA/MP3).
 Время воспроизведения дано приблизительно, в часах.

Используемые батареи	Диск WMA	Диск MP3	Диск CD-DA
2 щелочные батарейки	140	130	73
2 прилагаемые перезаряжаемые батареи	80	75	45
2 прилагаемые перезаряжаемые батареи и 2 щелочные батарейки	220	210	120

Время зарядки: приблизительно от 5 до 6 часов
 ● Время воспроизведения может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации.
 ● Время воспроизведения будет значительно меньше при воспроизведении дисков CD-RW.
 Размеры (Ш×В×Г): 136,4 мм×14,6 мм×136,4 мм
 Масса: 191 г (с батареей)
 137 г (без батарей)
 Рабочий температурный диапазон: 0 °C-40 °C
 Температурный диапазон при зарядке: 5 °C-40 °C

Примечание:

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
 Масса и размеры даны приблизительно.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Знак маркировки расположен на нижней панели аппарата.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Сетевая вилка должна быть расположена вблизи оборудования и быть легко достижима, а сетевая вилка или переходник прибора должны оставаться быстро доступными.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

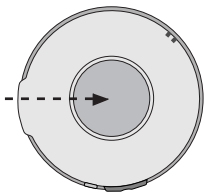
Пример маркировки: ○○1A○○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ—год изготовления (1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);
 4-ый символ—месяц изготовления (A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение маркировки: Задняя, нижняя или боковая панель устройства

Для России
 "Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."

Мацущита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
 1006 Кадома, Осака, Япония
 Сделано в Японии



(Низ изделия)

ADVARSEL-USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSÅBRY- YDERE ER UDE AF FUNKTION. UNGDÅ UNSÆTTELSE FOR STRÅLING. VORSICHT-UNSICHTBARE LASERSTRÅ- LUNG. WENN ABERZEICHNUNG GEÖFFNET ÜBERBRÜCKT, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. DANGER-INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK REPEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. ADVARSEL-USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DIKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSÅBRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN. ROLS0244 A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

(Внутри аппарата)



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ПОРТАТИВНЫЕ ПРОИГРЫВАТЕЛИ КОМПАКТ-ДИСКОВ МОДЕЛИ SL-CT820, SL-CT720 СА АДАПТЕРОМ МОДЕЛЬ RFEA431E PANASONIC сертифицированы ОС ГОСТ-АЗИЯ, (Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B04746
Сертификат соответствия выдан:	02 декабря 2004 года
Сертификат соответствия действителен до:	02 декабря 2007 года
Модели SL-CT820, SL-CT720 PANASONIC соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет